

19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 613 637**

51 Int. Cl.:

**B65D 25/28** (2006.01)

**A45C 13/26** (2006.01)

**B25H 3/02** (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

86 Fecha de presentación y número de la solicitud internacional: **29.06.2009 PCT/EP2009/004669**

87 Fecha y número de publicación internacional: **06.01.2011 WO2011000386**

96 Fecha de presentación y número de la solicitud europea: **29.06.2009 E 09776869 (1)**

97 Fecha y número de publicación de la concesión europea: **23.11.2016 EP 2296989**

54 Título: **Recipiente portátil**

45 Fecha de publicación y mención en BOPI de la traducción de la patente:  
**25.05.2017**

73 Titular/es:

**TTS TOOLTECHNIC SYSTEMS AG & CO. KG  
(100.0%)  
Wertstrasse 20  
73240 Wendlingen, DE**

72 Inventor/es:

**KOENIG, ANDREAS;  
KUHL, TIMO;  
SCHÄFFER, RAIMUND y  
WOLLE, LUTZ**

74 Agente/Representante:

**VALLEJO LÓPEZ, Juan Pedro**

ES 2 613 637 T3

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín Europeo de Patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre Concesión de Patentes Europeas).

**DESCRIPCIÓN**

Recipiente portátil

5 La invención se refiere a un recipiente portátil, con un cuerpo de recipiente y un asa de transporte móvil dispuesta en el cuerpo del recipiente, presentando el cuerpo del recipiente un lado superior dirigido hacia arriba al adoptarse una primera orientación de recipiente, en el cual está provisto de una escotadura delimitada por una pared lateral y pudiendo posicionarse el asa de transporte móvil a elección en una posición de uso saliente hacia arriba por encima del cuerpo de recipiente al adoptarse la primera orientación de recipiente o en una posición de no uso aproximada al cuerpo del recipiente en lo que a ello se refiere.

15 Un recipiente de este tipo conocido del documento EP 0 555 533 B1 dispone de un cuerpo de recipiente consistente en una parte inferior en forma de caja o de casquillo y en una tapa alojada de forma giratoria en la parte inferior. En la orientación de recipiente que se da habitualmente, la tapa se encuentra arriba, de manera que es fácil de manejar para hacer accesible un espacio interior del recipiente delimitado por el cuerpo del recipiente. Sirve para el transporte del recipiente un asa de transporte dispuesta en el lado superior del cuerpo de recipiente en la tapa, la cual puede girarse hacia una posición de uso sobresaliente hacia arriba del cuerpo de recipiente o hacia una posición de no uso, en la cual queda dispuesta de forma hundida en una escotadura de la tapa.

20 El documento EP 0 997 234 A1 divulga un recipiente según el preámbulo de la reivindicación 1.

25 En particular, en el caso de recipientes con una planta relativamente grande, la carga del recipiente mediante el asa de transporte girada a la posición de uso, ocasionalmente no es óptima, dado que normalmente el asa de transporte dispuesta centralmente en el lado superior queda en este caso a una distancia demasiado grande con respecto al cuerpo de la persona que carga el recipiente. En el documento EP 1 059 240 B1 se propuso debido a ello ya, en particular en el caso de recipientes con una altura constructiva relativamente baja, que se parecen en sus dimensiones a aquellas de maletines, posibilitar también un transporte en una segunda orientación de recipiente dispuesta de canto. Para ello, el asa de transporte móvil puede extraerse al adoptar una posición girada hacia el cuerpo del recipiente hacia otra posición de uso situada delante en un lado estrecho del cuerpo del recipiente. Esta solución en principio de muy buen funcionamiento es no obstante en su puesta en práctica técnica, relativamente laboriosa.

35 Es tarea de la presente invención proponer medidas, con las cuales pueda mejorarse el confort de carga del recipiente de una manera sencilla y económica.

40 Para la solución de esta tarea está previsto en relación con las características mencionadas inicialmente, que una sección longitudinal de la pared lateral de la escotadura, configurada en el lado superior del cuerpo del recipiente, conforme de manera alternativa al asa de transporte móvil, un asa de transporte adicional no móvil aprovechable, en cuanto que esta sección longitudinal presenta una cavidad de enganche abierta hacia la escotadura, en la cual, para cargar el recipiente, puede entrarse con los dedos de una mano desde abajo, cuando el cuerpo del recipiente adopta una segunda orientación de recipiente con lado superior orientado lateralmente.

45 De esta manera existe la posibilidad de transportar el recipiente a elección en una de dos orientaciones de recipiente alternativas. En este caso para el agarre con una mano, o bien se aprovecha el asa de transporte móvil en la primera orientación de recipiente, o en la segunda orientación de recipiente, el asa de transporte adicional no móvil. Sobre todo los recipientes, los cuales presentan en relación con la longitud y la anchura una altura relativamente baja, por ejemplo, similar a la de los maletines, pueden transportarse cómodamente mediante el uso del asa de transporte adicional, muy próximos al cuerpo de manera cargada. La cavidad de enganche garantiza una sujeción segura del recipiente sin el riesgo de un resbalamiento de la mano que se engancha en el asa de transporte adicional.

50 De las reivindicaciones secundarias se desprenden perfeccionamientos ventajosos de la invención.

55 La sección longitudinal de la pared lateral que conforma el asa de transporte adicional, de la escotadura dispuesta en el lado superior del cuerpo del recipiente, está dispuesta convenientemente de tal forma fuera del centro en el lado superior, que la cavidad de enganche está dirigida hacia el centro del lado superior. De esta manera, el asa de transporte adicional se encuentra al adoptarse la segunda orientación de recipiente, por encima del centro del recipiente, de manera que el recipiente al agarrarse el asa de transporte adicional, adopta automáticamente una posición estable.

60 El asa de transporte adicional tiene convenientemente un desarrollo longitudinal lineal y está dispuesta preferiblemente de tal forma, que se extiende en paralelo con respecto a la pared lateral anterior o posterior del cuerpo del recipiente.

65 El asa de transporte móvil podría estar dispuesta por ejemplo, de forma desplazable o telescópicamente en el cuerpo del recipiente. Se considera no obstante particularmente conveniente, una forma de construcción, en la cual

está alojada de forma giratoria en el cuerpo del recipiente, de manera que puede variarse su posición mediante un simple giro.

5 El asa de transporte móvil está configurada preferiblemente a modo de una empuñadura de puente. En este caso dispone convenientemente de una nervadura de agarre que puede rodearse con la mano, a la que se une a ambos lados respectivamente un brazo de agarre, estando alojados los dos brazos de agarre de manera móvil y particularmente giratoria en el cuerpo del recipiente.

10 Es ventajoso cuando el asa de transporte móvil se introduce en la posición de no uso al menos parcialmente y de forma preferida del todo, en el cuerpo del recipiente. En la posición de no uso queda particularmente hundida de tal forma en el lado superior del cuerpo del recipiente, que no sobresale por encima del cuerpo del recipiente. De esta manera, el lado superior del cuerpo del recipiente puede usarse por ejemplo sin problemas, para depositar otro recipiente u otro objeto cualquiera en posición estable sobre él.

15 El asa de transporte móvil se hunde en la posición de no uso en exactamente aquella escotadura en el lado superior del cuerpo del recipiente, cuya pared lateral conforma la cavidad de enganche del asa de transporte adicional. De esta manera, puede asignarse a una y la misma escotadura, una ventajosa doble función con al mismo tiempo una producción sencilla y sin influirse negativamente en la estabilidad de la pared del cuerpo del recipiente.

20 Para que el asa de transporte móvil se mantenga también en el caso de eventuales sacudidas de manera segura en la posición de no uso, cuando el recipiente se transporta mediante el uso del asa de transporte adicional, es conveniente proporcionar correspondientes medios de aseguramiento. Este tipo de medios de aseguramiento están configurados particularmente como medios de bloqueo, los cuales pueden accionarse con un esfuerzo reducido, en particular sin proceso de manejo adicional directamente mediante el movimiento que se produce en relación con el cuerpo del recipiente, del asa de transporte al modificarse su posición. El cuerpo del recipiente dispone convenientemente de una parte inferior en forma de caja o de casquillo que se encuentra abajo al adoptarse la primera orientación de recipiente, y de una tapa asignada en este caso a la abertura dirigida hacia arriba de la parte inferior. La tapa puede posicionarse a elección en una posición de cierre que cierra la abertura o al menos en una posición abierta de la tapa elevada. Está alojada particularmente de forma giratoria en la parte inferior y puede fijarse en ésta en la posición de cierre convenientemente mediante medios de bloqueo. La escotadura que contribuye a la conformación del asa de transporte adicional está configurada preferiblemente al menos en parte y en particular completamente, en la tapa. El asa de transporte móvil está alojada preferiblemente también en la tapa.

35 Para poder unir entre sí varios recipientes apilables unos sobre otros, de forma separable, el recipiente puede disponer de medios de acoplamiento adecuados, conformando la cavidad de enganche preferiblemente un componente de estos medios de acoplamiento. A continuación, se explica la invención con mayor detalle mediante el dibujo que acompaña. En éste muestran:

40 La figura 1 una forma de construcción preferida del recipiente según la invención en representación en perspectiva, al adoptarse una primera orientación de recipiente y al mismo tiempo asa de transporte móvil movida a la posición de no uso,

La figura 2 el recipiente de la figura 1 en el estado de su tapa movida a una posición de apertura,

45 La figura 3 el recipiente de la figura 1 en el estado de su asa de transporte móvil movida a la posición de uso,

La figura 4 una vista superior del lado superior del recipiente con dirección de observación según la flecha IV de la figura 1,

50 La figura 5 una sección transversal según la línea de sección V-V a través del recipiente de la figura 1, indicándose el asa de transporte móvil mediante puntos y líneas al adoptarse la posición de uso,

La figura 6 una sección transversal según la línea de sección VI-VI a través del recipiente de la figura 1,

55 La figura 7 una sección transversal según la línea de sección VII-VII a través del recipiente según la figura 3,

La figura 8 una representación en perspectiva del recipiente al adoptarse su segunda orientación girada con respecto a la figura 1 a razón de 90 grados alrededor de un eje horizontal para el uso del asa de transporte adicional, y

60 La figura 9 una sección a través del recipiente de la figura 8 según la línea de sección IX-IX, indicándose de forma complementaria una mano humana que se engancha en el asa de transporte adicional.

65 El recipiente indicado en general con el número de referencia 1 es adecuado para almacenar y transportar objetos cualesquiera, centrándose su uso en el alojamiento de herramientas de procesamiento de accionamiento mecánico, particularmente herramientas de aire comprimido, y/o eléctricas. El recipiente 1 está configurado de tal forma, que

puede agarrarse y cargarse con una mano, para transportarlo entre diferentes lugares.

5 El recipiente 1 dispone de un cuerpo de recipiente 2 configurado preferiblemente a modo de paralelepípedo, el cual delimita un espacio interior denominado como espacio de alojamiento 3, el cual puede usarse para el alojamiento de los objetos ya mencionados. El cuerpo de recipiente 2 dispone de un lado superior 4, el cual está dirigido verticalmente hacia arriba, cuando el cuerpo de recipiente 2 adopta su orientación espacial visible en las figuras 1 a 7, que en lo sucesivo se denomina como primera orientación de recipiente.

10 En el cuerpo de recipiente 2 hay dispuesta un asa de transporte móvil 5, la cual puede agarrarse con una mano, para transportar el recipiente 1 manteniéndose la primera orientación de recipiente del cuerpo de recipiente 2.

15 El cuerpo de recipiente 2 está dotado además de ello también de un asa de transporte adicional 6 independiente del asa de transporte móvil 5, y fija, dispuesta fijamente en el cuerpo de recipiente 2. Esta puede usarse para transportar el recipiente 1 con una orientación de canto del cuerpo de recipiente 2, cuando por ejemplo, el cuerpo de recipiente 2 presenta la segunda orientación de recipiente que puede verse a modo de ejemplo en las figuras 8 y 9, en la cual, el lado superior 4 tiene una orientación lateral.

20 El recipiente 1 puede transportarse entonces de forma parecida a un maletín. La segunda orientación de recipiente puede lograrse particularmente también debido a que se gira o se pivota el cuerpo de recipiente 2 partiendo de la primera orientación de recipiente, alrededor de un eje horizontal imaginario a razón de 90°.

25 El cuerpo de recipiente 2 está estructurado preferiblemente a partir de varias piezas. A modo de ejemplo, dispone de una parte inferior 7 en forma de caja o de casquillo que se encuentra abajo en la primera orientación del recipiente, con una pared de base 8 dispuesta abajo y una pared lateral 12 circundante a modo de marco, que partiendo de la pared de base 8 se extiende hacia arriba. La pared lateral 12 se compone preferiblemente de una sección de pared lateral 15 anterior asignada a un lado anterior 13 del cuerpo de recipiente 2 y de una sección de pared lateral 16 posterior asignada a un lado posterior 15 opuesto del cuerpo de recipiente 2, así como de dos secciones de pared lateral 17, 18 laterales opuestas entre sí.

30 El cuerpo de recipiente 2 comprende además de ello una tapa 23 asignada a una abertura 22 dirigida hacia arriba en la primera orientación de recipiente, de la parte inferior 7. Ésta también puede estar configurada en forma de caja o de casquillo y puede adoptar en todo caso una posición de cierre dispuesta sobre el borde superior de la pared lateral 12 de la parte inferior 7, que puede verse por ejemplo, en las figuras 1 y 5 a 7, en la cual cubre la abertura 22, de manera que el espacio de alojamiento 3 está cerrado en dirección hacia el entorno.

35 Para hacer accesible el espacio de alojamiento 3 para la carga y la descarga, la tapa 23 puede levantarse de la parte inferior 7. Es concebible una forma constructiva, en la cual la tapa 23 puede desprenderse completamente de la parte inferior 7. Normalmente es más conveniente no obstante, la variante realizada en el ejemplo de realización, en la cual la tapa 23 está alojada de manera giratoria en la parte inferior. Los medios de alojamiento giratorio 24 previstos para ello, configurados particularmente como bisagras, están dispuestos en particular en la zona del lado posterior 14, pudiendo estar dispuestos por parte de la parte inferior 7 en la sección de pared lateral 16 posterior y/o en las dos secciones de pared lateral 17, 18 laterales. Los medios de alojamiento giratorio 24 definen un eje de giro 25 indicado mediante puntos y líneas en la figura 2, que se extiende horizontalmente al adoptarse la primera orientación de recipiente.

45 La tapa 23 puede fijarse de forma inmóvil al adoptarse la posición de cierre con respecto a la parte inferior 7. Para ello sirven medios de bloqueo 26a, 26b dispuestos en el cuerpo de recipiente 2, los cuales se encuentran en parte en la tapa 23 y en parte en la parte inferior 7.

50 En el ejemplo de realización preferido, los primeros medios de bloqueo 26a dispuestos en la tapa 23, están conformados por un elemento de pasador 27 móvil configurado particularmente como pasador giratorio y los medios de bloqueo 26b dispuestos en la parte inferior 7 consisten en al menos un saliente de bloqueo 28 fijo. El elemento de pasador 27 móvil puede posicionarse al adoptarse la posición de cierre de la tapa 23 a elección, en una posición de bloqueo que se desprende la figura 1 o en una posición de liberación que se desprende la figura 2. En la posición de bloqueo está enganchado a modo de bloqueo con el saliente de bloqueo 28, en la posición de liberación este enganche de bloqueo está liberado, de manera que puede abrirse la tapa 23.

Los medios de bloqueo 26a, 26b se encuentran convenientemente en el lado anterior 13 del cuerpo de recipiente 2.

60 Mientras que en el ejemplo de realización los medios de bloqueo 26a, 26b se presentan solo una vez y están dispuestos en particular en el centro de la longitud en el lado anterior 13, podrían proporcionarse principalmente también varios de estos medios de bloqueo 26a, 26b unos junto a otros en una disposición.

65 El asa de transporte móvil 5 se encuentra preferiblemente en su totalidad en el lado superior 4 del cuerpo de recipiente 2. Está alojada con una movilidad tal a modo de ejemplo en la tapa 23, que puede adoptar a elección una posición de no uso que se desprende de las figuras 1, 4 a 6, así como 8 y 9 o una posición de uso que se desprende

de las figuras 3 y 7. El movimiento de modificación de posición que puede provocarse manualmente para modificar la posición, se indica en la figura 5 en 32 mediante una flecha doble y es preferiblemente un movimiento de giro, en cuanto que el asa de transporte móvil 5 está alojada de forma giratoria en el cuerpo de recipiente 2. El alojamiento se produce preferiblemente desde el lado del cuerpo de recipiente 2, exclusivamente en la tapa 23, siendo posible principalmente también, prever este alojamiento en la parte inferior 7, en particular en relación con que el asa de transporte móvil 5 rodea lateralmente la tapa 23.

Para la realización del alojamiento giratorio del asa de transporte móvil 5, sirven en el ejemplo de realización dos ejes de alojamiento 33 fijados en la tapa 23, los cuales están dispuestos con una distancia entre sí y con alineación coaxial entre sí y que atraviesan respectivamente una sección del asa de transporte móvil 5.

Los ejes de alojamiento 23 definen de esta manera conjuntamente un eje de giro 34, indicado mediante puntos y rayas en la figura 4, que se extiende horizontalmente al adoptarse la primera orientación de recipiente, para la tapa 23.

El asa de transporte móvil 5 está configurada convenientemente en forma de estribo y tiene la forma de una U, presentando una nervadura de agarre 36 que se extiende entre dos brazos de agarre 35 conformados por dos brazos en forma de U, la cual puede rodearse con una mano para llevar el recipiente 4. Los dos ejes de alojamiento 33 ya mencionados se enganchan en las zonas de extremo libres de los dos brazos de agarre 35. En la posición de uso según las figuras 3 y 7, el asa de transporte móvil 5 sobresale hacia arriba más allá del lado superior 4, estando orientados los brazos de agarre 35 en la primera orientación de recipiente en particular de forma vertical y extendiéndose la nervadura de agarre 36 con una separación vertical con respecto a la superficie exterior 37 que se encuentra en el lado superior 4, en paralelo con respecto al plano de la tapa.

En el estado girado hacia la posición de no uso, el asa de transporte móvil 5 está aproximado al cuerpo de recipiente 2, estando alojado convenientemente de forma hundida en una escotadura 38, la cual está configurada en el cuerpo de recipiente 2 en su lado superior 4. A modo de ejemplo la escotadura 38 es un componente de la tapa 23, está configurada por una sección de contorno hundido de la tapa 23.

Al observarse el lado superior 4, el cuerpo de recipiente 2 tiene convenientemente un contorno rectangular con forma preferiblemente alargada. Un eje dispuesto centralmente entre las secciones de pared 15, 16 anterior y posterior, dispuesto en paralelo con ellas, se indica en lo sucesivo como eje longitudinal 42, un eje dispuesto en ángulo recto con respecto a ellas, centralmente entre las paredes de pared lateral laterales 17, 18, como eje transversal 43. En la primera orientación de recipiente, se extiende un eje vertical 44 en ángulo recto tanto con respecto al eje longitudinal 42, como también con respecto al eje transversal 43, en dirección vertical.

El asa de transporte móvil 5 está alojado particularmente de tal forma en la tapa 23, que su eje de giro 34 se extiende en el mismo plano vertical que atraviesa el eje longitudinal 43 y el eje vertical 44, como el eje longitudinal 42. De esta manera se hace frente a un ladeo del cuerpo de recipiente 2 al transportarse el recipiente 1 mediante el asa de transporte móvil 5.

La escotadura 38 tiene convenientemente una profundidad tal medida en dirección de eje vertical 44, que el asa de transporte móvil 5 entra al adoptarse la posición de no uso, con la totalidad de su contorno exterior, en la escotadura 38. Según las figuras 5 y 6, el asa de transporte móvil 5 no sobresale de esta manera de la superficie exterior de la tapa 23 que se encuentra en el lado superior 4. Esto facilita un apilamiento del recipiente 1 portátil, con otros de igual tipo.

Como se desprende en particular de la figura 4, la escotadura 38 tiene convenientemente, visto en vista superior del lado superior 4, una forma en forma de U. En la base está delimitada por una base de escotadura 35 conformada por un componente convenientemente de una pieza, de la tapa 23, perimetralmente, por una pared lateral 46 circundante, la cual se denomina en lo sucesivo también como pared lateral de escotadura 46.

La escotadura 38 de contorno en forma de U en vista superior, tiene dos brazos de escotadura 47 separados entre sí en dirección de eje del eje longitudinal 42, y una sección principal de escotadura 48 que se extiende por una zona de extremo entre los dos brazos de escotadura 47. Los dos brazos de agarre 35 se introducen con su zona de extremo libre en respectivamente uno de los brazos de escotadura 47 y están alojados en ellos mediante los ejes de alojamiento 33 o también mediante otros medios de alojamiento, los cuales definen el eje de giro 34. Cuando el asa de transporte móvil 5 está girada o doblada hacia el lado superior 4 en la posición de no uso, los brazos de agarre 35 se encuentran dentro de los brazos de escotadura 47 y la nervadura de agarre 36 está alojada en la sección principal de escotadura 48.

La anchura de la sección principal de escotadura 48 medida en dirección de eje del eje transversal 43 es mayor que aquella de la nervadura de agarre 36. El asa de transporte móvil 5 está alojada y configurada además de ello de tal manera, que al adoptarse la posición de no uso, queda un espacio intermedio 52 que presenta la anchura "a", preferiblemente en forma de cavidad, entre la nervadura de agarre 36 y una sección longitudinal 53 opuesta a la nervadura de agarre 36 en dirección de eje del eje transversal 43, de la pared lateral de escotadura 46. Esta sección

5 longitudinal 53, que presenta en particular una extensión lineal, y se extiende en este caso preferiblemente en paralelo con respecto al eje longitudinal 42, conforma el asa de transporte adicional 6 ya mencionada más arriba. Para ello, esta sección longitudinal 53 está provista de una cavidad de enganche 54 abierta en dirección hacia la escotadura 38, configurada preferiblemente a modo de ranura. La sección longitudinal 53 mencionada está configurada por lo tanto en particular a modo de una concavidad. En la cavidad de enganche 54 configurada de esta forma, pueden introducirse los dedos de una mano, como se ilustra en la figura 9, para transportar el recipiente 1 sin usar el asa de transporte móvil 5 en la segunda orientación de recipiente.

10 El asa de transporte adicional 6 tiene condicionada por la cavidad de enganche 50, una sección transversal rebajada con un saliente 55 con forma de nervio, separada de la base de la escotadura en dirección de eje del eje vertical 44. Este saliente 55, al agarrarse el asa de transporte adicional 6 es rodeado por abajo mediante las puntas de los dedos, de manera que es posible un agarre en unión positiva y puede evitarse un resbalamiento accidental de la mano humana.

15 El espacio intermedio 52 en forma de cavidad garantiza en todo momento una buena accesibilidad al asa de transporte adicional 6, también cuando el asa de transporte móvil 5 adopta la posición de no uso.

20 La sección longitudinal 53 de la pared lateral de escotadura 46 que define el asa de transporte adicional 6, está dispuesta en el lado superior 4 convenientemente fuera del centro, a modo de ejemplo por lo tanto, con separación transversal del eje longitudinal 42, extendiéndose particularmente cerca del lado posterior 14 y presentando una distancia relativamente reducida con respecto a la sección de pared lateral 16 posterior. La cavidad de enganche 54 está dirigida en este caso en dirección hacia el eje longitudinal 42, es decir, en dirección hacia el lado anterior 13. En correspondencia con ello, el asa de transporte adicional 6 adopta en la segunda orientación de recipiente, una posición relativamente alta en el cuerpo de recipiente 2 orientado de canto, lo cual garantiza una carga estable y con ello libre de problemas, del recipiente 1.

30 El asa de transporte adicional 6 podría estar conformada en principio de manera alternativa o adicional, por otra sección longitudinal de la pared lateral de escotadura 46. Sería concebible particularmente, proporcionar el asa de transporte adicional 6 en el lado superior 4 en la proximidad del lado anterior 13.

35 El uso del asa de transporte adicional 6 se favorece, cuando puede asegurarse que el asa de transporte móvil 5 se mantiene durante el uso del asa de transporte adicional 6, de manera segura en la posición de no uso y no sale accidentalmente de forma autónoma a la posición de uso en determinadas condiciones de manera obstaculizante. El recipiente 1 a modo de ejemplo dispone en este sentido de medios de aseguramiento 56 especiales, los cuales producen una fijación separable del asa de transporte móvil 5 en relación con la tapa 23 en la posición de no uso.

40 Estos medios de aseguramiento 56 están configurados particularmente como medios de bloqueo, y en concreto preferiblemente con una estructura tal, que solo mediante la configuración del movimiento de cambio de posición 32 del asa de transporte móvil 5, se bloquean o desbloquean automáticamente. De esta manera sobra una operación de bloqueo o desbloqueo adicional, por ejemplo, mediante el accionamiento de un elemento de bloqueo móvil con respecto al asa de transporte.

45 Los medios de aseguramiento 56 comprenden a modo de ejemplo dos salientes de bloqueo 57 dispuestos en diferentes lugares en el asa de transporte móvil 5 y conformados particularmente de una pieza y para cada saliente de bloqueo 57 una cavidad de bloqueo 58 dispuesta en la tapa 23 en el recorrido de giro del saliente de bloqueo 57 asignado. Cada saliente de bloqueo 57 está dispuesto por ejemplo, en una de las superficies exteriores orientadas en dirección de eje del eje longitudinal 42, de un brazo de agarre 35, y la cavidad de bloqueo 58 está conformada como cavidad local en la pared lateral de escotadura 46. Se entiende que de forma contraria, la cavidad de bloqueo 58 también podría estar dispuesta en el asa de transporte móvil 5 y el saliente de bloqueo 57 de forma fija en el cuerpo de recipiente 2.

55 Desviándose del par a partir de saliente de bloqueo 57 y cavidad de bloqueo 58, presente dos veces en el ejemplo de realización, podría proporcionarse por ejemplo, también solo uno de estos pares, el cual se proporciona entonces convenientemente también en la zona de uno de los brazos de agarre 35.

60 El recipiente 1 del ejemplo de realización abre también la posibilidad ventajosa de un apilamiento con otros recipientes 1 de su tipo. Se dispone entonces el correspondiente un recipiente 1 con su lado inferior 62 dirigido hacia abajo en la primera orientación de recipiente, sobre el lado superior 4 de otro recipiente. Dado que el asa de transporte adicional 6 está configurada de manera hundida en el lado superior 4 del recipiente 1, no representa ningún obstáculo para un apilamiento de este tipo, como tampoco el asa de transporte móvil 5 girada a la posición de no uso.

65 Es ventajoso además de ello, cuando el recipiente 1 está equipado con medios de acoplamiento 63, los cuales posibilitan unir entre sí al menos dos recipientes 1 apilados uno sobre el otro, de manera separable dando lugar a un conjunto de recipientes. De manera ventajosa el asa de transporte adicional 6 es en este caso un componente de estos medios de acoplamiento 63.

## ES 2 613 637 T3

Los medios de acoplamiento 63 comprenden concretamente en el ejemplo de realización, uno o varios salientes de enganche 64 dispuestos en el lado inferior 62 del cuerpo de recipiente 2, los cuales, cuando el recipiente 1 se dispone sobre el lado superior 4 de otro recipiente 1, se enganchan en unión positiva en la cavidad de enganche 54 del asa de transporte adicional 6.

5 El elemento de pasador 27 móvil forma parte también de los medios de acoplamiento 63, pudiendo girarse a modo de ejemplo a una posición de acoplamiento girada a razón de 90 grados con respecto a la posición de bloqueo de la figura 1, de manera que se engancha al mismo tiempo con el saliente de bloqueo 28 dispuesto en la parte inferior 7 correspondiente y al mismo tiempo con un saliente de acoplamiento 65 dispuesto también en la parte inferior 7 del  
10 recipiente 1 dispuesto arriba.

Los salientes de enganche 64 dispuestos en el lado inferior 62 pueden usarse en el estado no acoplado, usado individualmente, del recipiente 1, como pies de apoyo para apoyar el recipiente 1 en la primera orientación de  
15 recipiente.

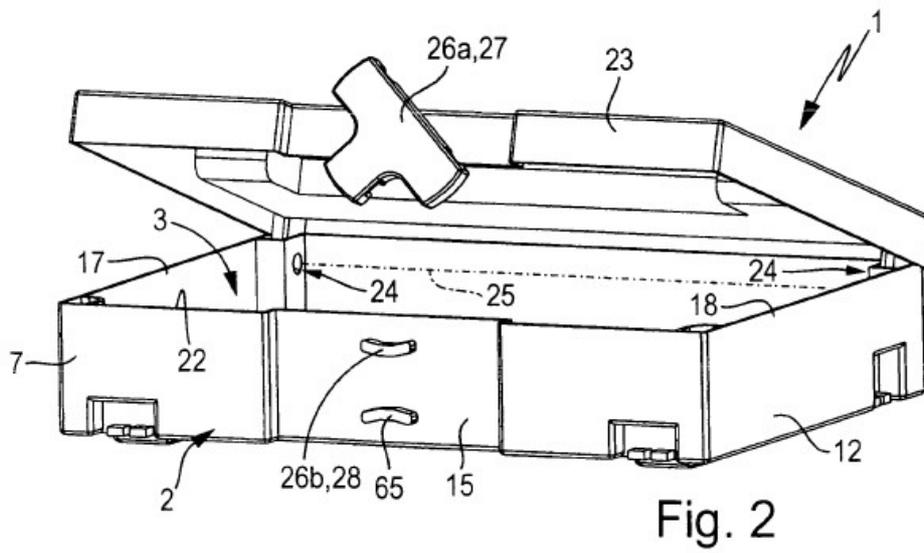
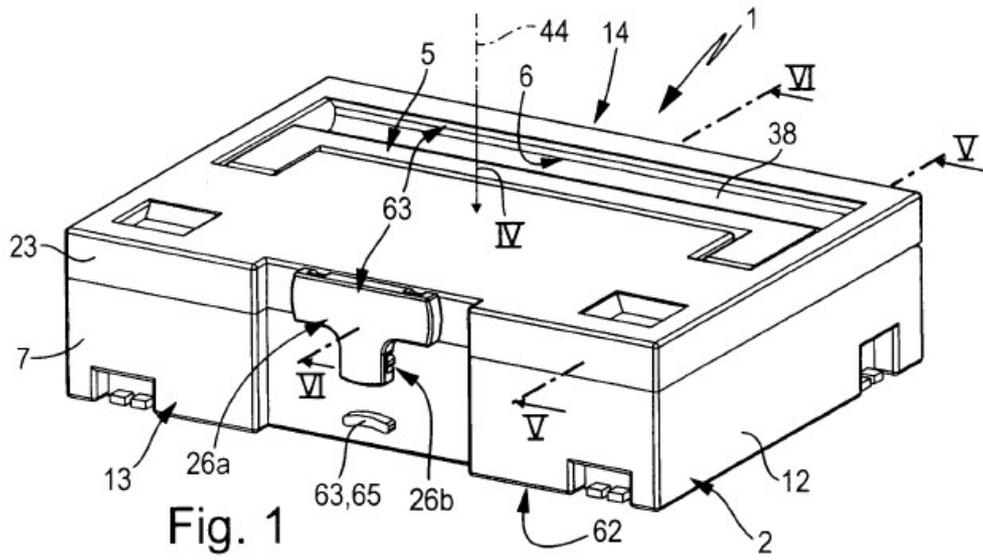
## REIVINDICACIONES

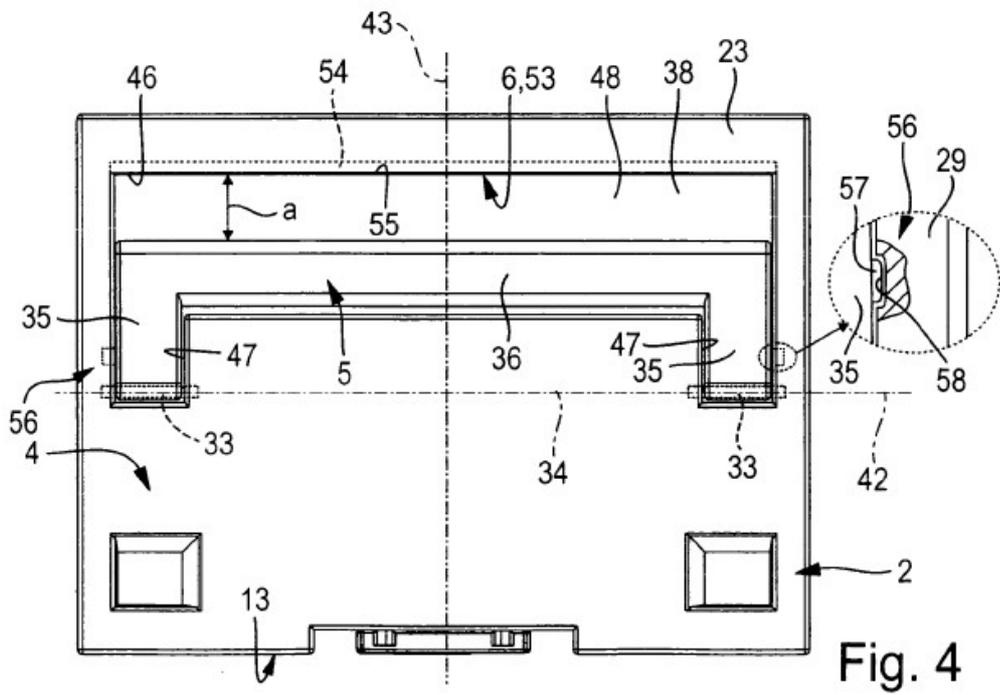
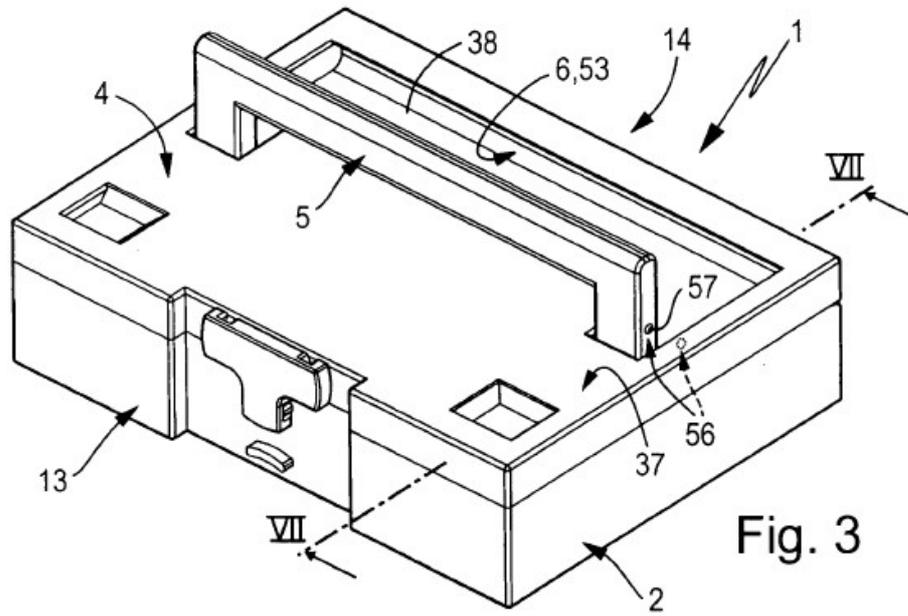
1. Recipiente portátil, con un cuerpo de recipiente (2) y un asa de transporte móvil (5) dispuesta en el cuerpo de recipiente (2), presentando el cuerpo de recipiente (2) un lado superior (4) dirigido hacia arriba al adoptarse una primera orientación de recipiente, en el cual está provisto de una escotadura (38) delimitada por una pared lateral (46) y pudiendo posicionarse el asa de transporte móvil (5) a elección en una posición de uso saliente hacia arriba por encima del cuerpo de recipiente (2) al adoptarse a este respecto la primera orientación de recipiente o en una posición de no uso aproximada al cuerpo de recipiente (2), **caracterizado por que** una sección longitudinal (53) de la pared lateral (46) de la escotadura (38) forma un asa de transporte adicional (6) no móvil, de uso alternativo al asa de transporte móvil (5), al presentar una cavidad de enganche (54) abierta hacia la escotadura (38), en la cual, en una segunda orientación de recipiente con el lado superior (4) orientado lateralmente, puede accederse desde abajo con los dedos de una mano.
2. Recipiente según la reivindicación 1, **caracterizado por que** la sección longitudinal (53) de la pared lateral (46) de la escotadura (38), que forma el asa de transporte adicional (6), está dispuesta fuera del centro en el lado superior (4), estando dirigida la cavidad de enganche (54) hacia el centro del lado superior (4).
3. Recipiente según las reivindicaciones 1 o 2, **caracterizado por que** la sección longitudinal (53) de la pared lateral (46) de la escotadura (38), que forma el asa de transporte adicional (6), presenta un desarrollo longitudinal lineal, extendiéndose convenientemente en paralelo con respecto a una sección de pared lateral (16, 15) posterior o anterior del cuerpo de recipiente (2).
4. Recipiente según una de las reivindicaciones 1 a 3, **caracterizado por que** el asa de transporte móvil (5) está alojada de manera giratoria en el cuerpo de recipiente (2), de tal manera, que mediante el giro que se produce con respecto al cuerpo de recipiente (2), puede moverse entre la posición de uso y la posición de no uso.
5. Recipiente según una de las reivindicaciones 1 a 4, **caracterizado por que** el asa de transporte móvil (5) está configurada en forma de estribo y dispone de dos brazos de agarre (35) alojados de manera móvil en el cuerpo de recipiente (2) y de una nervadura de agarre (36) que se extiende entre los dos brazos de agarre (35), que puede rodearse con una mano.
6. Recipiente según una de las reivindicaciones 1 a 5, **caracterizado por que** el asa de transporte móvil (5) se introduce en la posición de no uso al menos parcialmente y de forma preferida en su totalidad, en el cuerpo de recipiente (2).
7. Recipiente según la reivindicación 6, **caracterizado por que** el asa de transporte móvil (5) se introduce en la posición de no uso en la escotadura (38) del cuerpo de recipiente (2), delimitada lateralmente por el asa de transporte adicional (6), proporcionándose entre el asa de transporte móvil (5) y el asa de transporte adicional (6) convenientemente un espacio intermedio (52) que posibilita el agarre del asa de transporte adicional (6) en caso de estar movida el asa de transporte (5) a la posición de no uso.
8. Recipiente según la reivindicación 7 en relación con la reivindicación 5, **caracterizado por que** la sección longitudinal (53) de la pared lateral (46) de la escotadura (38), que forma el asa de transporte adicional (6), se extiende en paralelo con respecto a la nervadura de agarre (36) del asa de transporte móvil (5).
9. Recipiente según una de las reivindicaciones 1 a 8, **caracterizado por que** se proporcionan medios de aseguramiento (56) para la fijación separable del asa de transporte móvil (5) con respecto al cuerpo de recipiente (2) en la posición de no uso.
10. Recipiente según la reivindicación 9, **caracterizado por que** los medios de aseguramiento (56) están configurados como medios de bloqueo, en particular de tal forma que al moverse el asa de transporte (5) pueden bloquearse y desbloquearse de forma autónoma.
11. Recipiente según la reivindicación 10, **caracterizado por que** los medios de aseguramiento (56) configurados como medios de bloqueo presentan al menos un saliente de bloqueo (57) dispuesto en el asa de transporte móvil (5) o en el cuerpo de recipiente (2) y una cavidad de bloqueo (58) asignada a este saliente de bloqueo (57) en el otro componente de recipiente (2, 5).
12. Recipiente según una de las reivindicaciones 1 a 11, **caracterizado por que** el cuerpo de recipiente (2) presenta una parte inferior (7) en forma de caja o de casquillo que se encuentra abajo en la primera orientación de recipiente y una tapa (23) asignada a la abertura (22) de la parte inferior (7) dirigida en este caso hacia arriba.
13. Recipiente según la reivindicación 12, **caracterizado por que** la escotadura (38) dispuesta en el lado superior (4) y el asa de transporte adicional (6) asignada a esta escotadura (38) están configuradas al menos parcialmente, y de forma preferida en su totalidad, en la tapa (23).

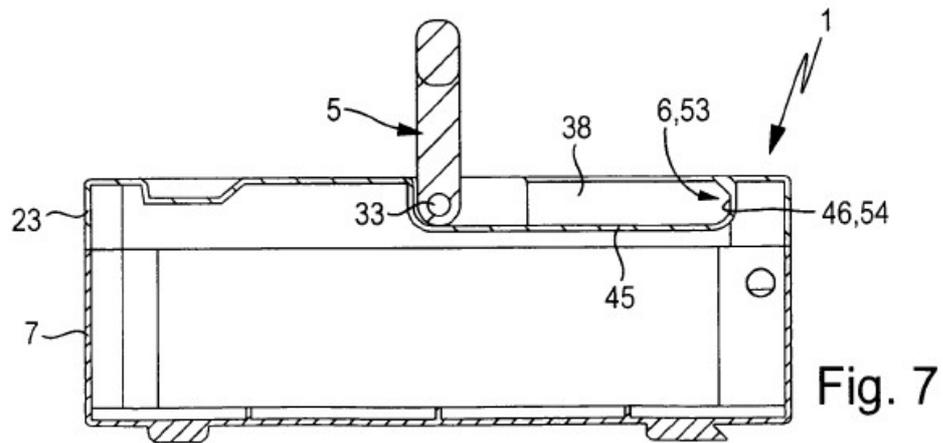
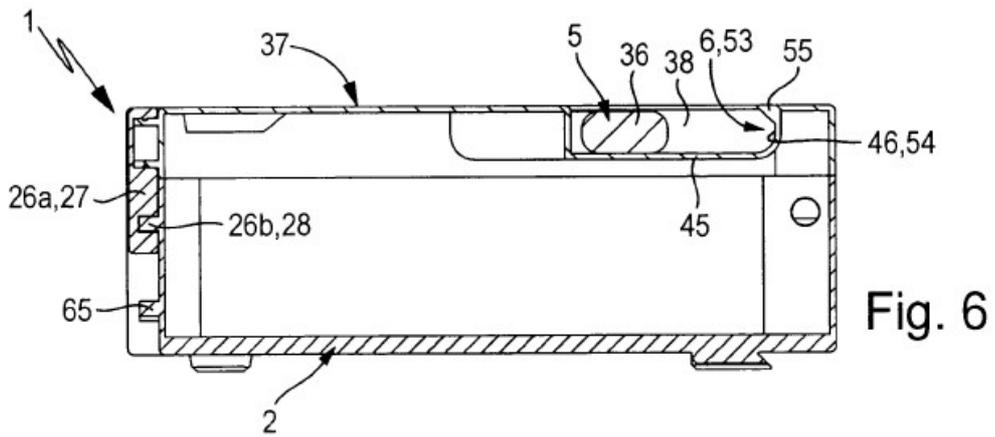
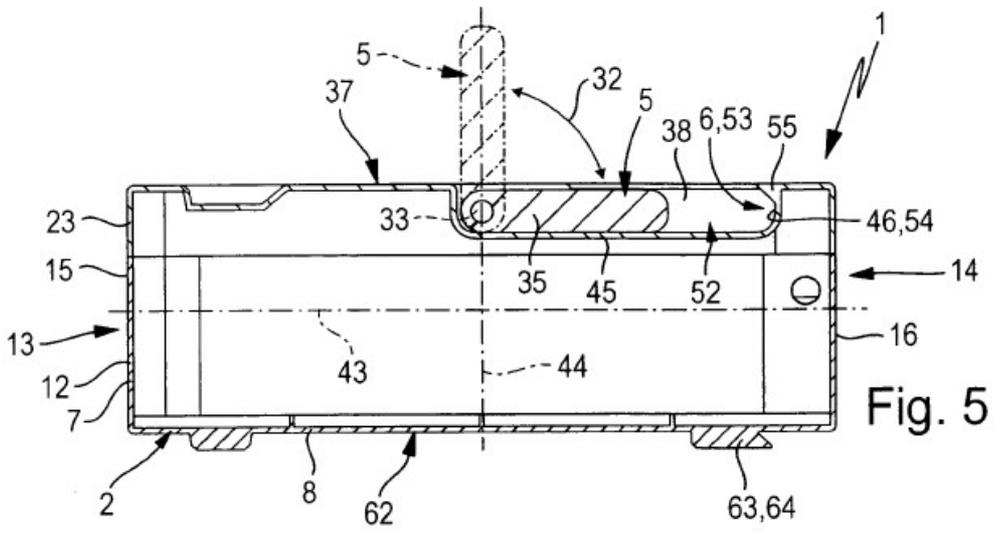
14. Recipiente según las reivindicaciones 12 o 13, **caracterizado por que** la tapa (23) está alojada de manera giratoria en la parte inferior (7) para abrir y cerrar.

5 15. Recipiente según una de las reivindicaciones 12 a 14, **caracterizado por que** en el cuerpo de recipiente (2) se proporcionan medios de bloqueo (26a, 26b) para el bloqueo separable de la tapa (23), que adopta una posición de cierre que cierra la abertura (22) de la parte inferior (7), con respecto a la parte inferior (7).

10 16. Recipiente según una de las reivindicaciones 1 a 15, **caracterizado por que** está equipado con medios de acoplamiento (63) para el acoplamiento mutuo de dos recipientes (1) apilados uno sobre el otro, formando el asa de transporte adicional (6) convenientemente un componente de estos medios de acoplamiento (63).







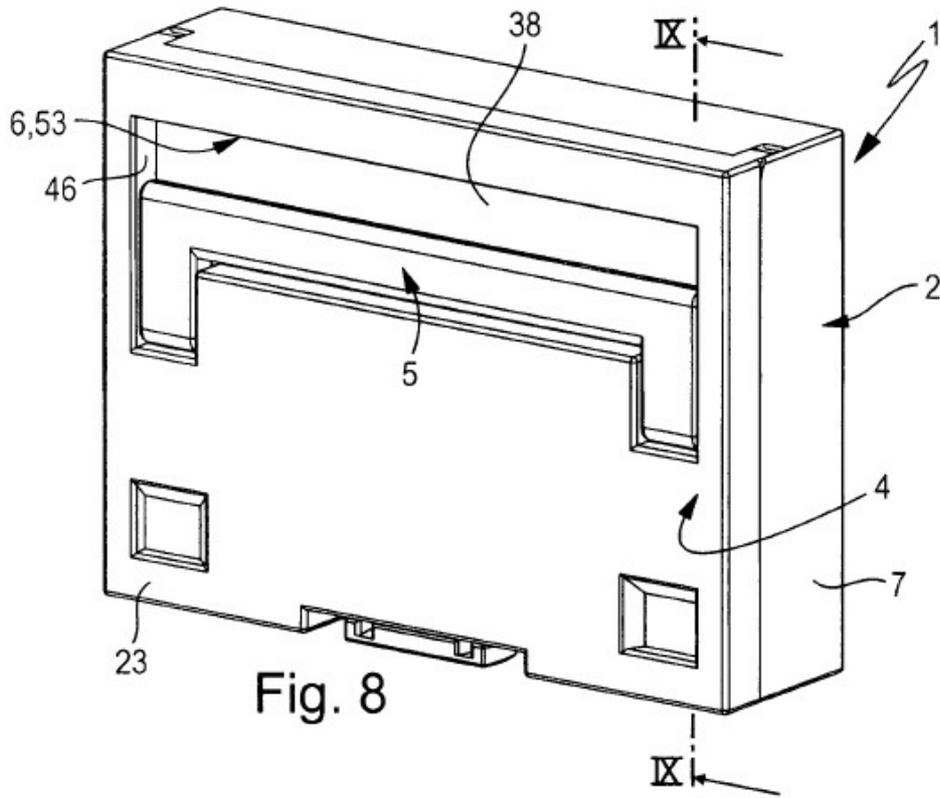


Fig. 8

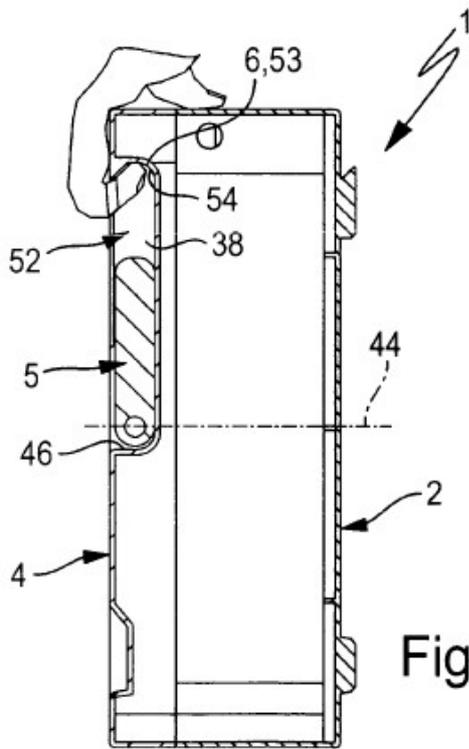


Fig. 9